

HOREHRONSKY ČARDAŠ

Name: „Čardaš aus Horehronie“

Herkunft: Slowakei, Horehronie (Oberes Grantal in der Niederen Tatra)

Stil: ungarisch beeinflusst (Csárdás > Čardaš): ausgeprägter Einsatz von Absatz (Stiefel!) und Spitze, feste Schritte, leichte Hüftdrehungen, die die Röcke zur Geltung bringen

Form: Frauen im Kreis, V-Fassung

Rhythmus: 2/4

Quelle: Anatol ŽUKOVSKI (Choreographie auf das Lied „Tota Hel'pa“) und Stefan KOTANSKY 1978 UND 1999

Tanzbeschreibung: Herwig MILDE

Takt | Schlag | Richtung | Schritt | Beschreibung

1. Figur (mäßiges Tempo): gehen nach rechts

1	1	↔	R	3 Schritte R beginnend vorwärts nach re ...
	2		L	...
2	1	↻	R	... und zur Mitte wenden
	2		L ran	Schritt mit L dicht neben R (Füße schließen)
3	1	↔	R	T. 1 - 2 wiederholen ...
	2		L	...
4	1	↻	R	...
	2		L ran	...
5	1	↗	R	etwas nach li wenden und Schritt mit R seitlich diagonal nach re
	2		L ran	leicht ins Plié L ohne Gewicht neben R ansetzen
6	1	↖	L	nach re wenden und Schritt mit L seitlich diagonal nach li
	2		R ran	leicht ins Plié R ohne Gewicht neben L ansetzen
7	1	↓	R	zur Mitte gewandt 4 Schritte R beginnend rückwärts nach außen ...
	2		L	...
8	1		R	...
	2		L ran	... Füße schließen

2. Figur (schneller): „Zinne“ nach links

1	1	↖	L tip	li Fußspitze seitlich li aufsetzen, Knie gestreckt, Bein etwas einwärts gedreht
	2		L	auf derselben Stelle mit L Gewicht übernehmen
2	1		R ran	Schritt mit R dicht neben L (Füße schließen)
	2		-	...
3	1	↑	L tip	geradeaus vorwärts zu Mitte T. 1 - 2 wiederholen ...
	2		L	...
4	1		R ran	...
	2		-	...
5	1	↖	L tip	T. 1 - 2 wiederholen ...
	2		L	...
6	1		R ran	...
	2		-	...
7	1	↓	L	4 Schritte R beginnend rückwärts nach außen ...

2 R ...
 8 1 L ...
 2 R ran ... Füße schließen

Refrain: Doppel-Čardaš im Zickzack

1 1 ↖ L etwas nach re gewandt Doppel-Čardaš li: Schritt mit L seitlich nach li
 2 R ran Schritt mit R dicht neben L (Füße schließen)
 2 1 L Schritt mit L seitlich nach li
 2 r ran R ohne Gewicht dicht neben L ansetzen (Füße schließen)
 3 1 ↗ R etwas nach li gewandt Doppel-Čardaš re wie T. 1 - 2 gegengleich ...
 2 L ran ...
 4 1 R ...
 2 l ran ...
 5 1 ↖ L etwas nach re gewandt einfacher Čardaš li: Schritt mit L seitlich nach li
 2 r ran R ohne Gewicht dicht neben L ansetzen (Füße schließen)
 6 1 ↗ R, l ran etwas nach li gewandt einfacher Čardaš re wie T. 5 gegengleich und sofort L
 ohne Gewicht dicht neben R ansetzen (Synkope!)
 2 - Pause
 7 1 L 4 Schritte R beginnend rückwärts nach außen ...
 2 R ...
 8 1 L ...
 2 R ran ... Füße schließen

3. Figur: 3 Čardaš nach li

1 1 ← l tip Wie in der 2. Figur li Fußspitze seitlich li aufsetzen, Knie gestreckt, Bein etwas
 einwärts gedreht
 2 L auf derselben Stelle mit L Gewicht übernehmen
 2 1 R ran Schritt mit R dicht neben L (Füße schließen)
 2 -
 3 1 l tip T. 1 - 2 2x wiederholen ...
 2 L ...
 4 1 R ran ...
 2 - ...
 5 1 l tip ...
 2 L ...
 6 1 R ran ...
 2 - ...
 7 1 □ L 2 kleine Sprünge am Platz L beginnend ...
 2 R ...
 8 1 l kl „klapp!": L von der Seite gegen R schlagen
 2 -

4. Figur: Hoch-Rida

d.h. L seitlich „hoch“ auf 1; Tief-Rida würde mit R vor L „tief“ anfangen.

1 1 ← L Schritt mit L auf dem Ballen mit gestrecktem Bein seitlich nach li (= hoch)
 2 R^x Schritt mit R vor L gekreuzt etwas im Plié (= tief)
 2 1 L T. 1 noch 5x wiederholen ...
 2 R^x ...

3	1	L	...
	2	R ^x	...
4	1	L	...
	2	R ^x	...
5	1	L	...
	2	R ^x	...
6	1	L	...
	2	R ^x	...
7	1	← L!	nach li gewandt 4 kleine Sprungschritte fast am Platz, freien Fuß hinten hochwerfen ...
	2	R!	...
8	1	L!	...
	2	R!	...
Abschluß:			
7	1	← L!	2 kleine Sprungschritte
	2	↻ R!	zur Mitte wenden
8	1	kl	„klapp!": L von der Seite gegen R schlagen
	2	-	

Abfolge der Figuren:

6x 1. Figur

2x 2. Figur, Refrain, 1x 2. Figur, Refrain, 1x 2. Figur

2x 3. Figur, Refrain, 1x 3. Figur, Refrain, 1x 3. Figur

2x 4. Figur, Refrain, 1x 4. Figur, Refrain, 1x 4. Figur mit Abschluß ●

Text:

To ta Hel'pa, to ta Hel'pa, to je pekné mesto.
A v tej Hel'pe, a v tej Hel'pe švarných chlapcou je sto.
|: Koho je sto, toho je sto, nie po mojej vóli,
len za jedným, len za jedným srdiečko ma bolí. :|

Za Janičkom, za Palíčkom krok by néspravila,
za Ďuríčkom, za Mišíčkom Dunaj preskočila.
|: Dunaj, Dunaj, Dunaj, Dunaj, aj to širo more,
len za jedným, len za jedným, potěšeně moje. :|

Übers.:

Dieses Helpa, dieses Helpa ist ein schönes Städtchen.
Und in diesem Helpa, in diesem Helpa gibt es hundert fesche Jungen.
|: Was die Hundert auch immer für welche sind, sie sind nicht nach meinem Geschmack,
Nur nach einem, nur nach einem schmerzt mein Herzchen. :|

Für Hänschen, für Paulchen würde ich keinen Schritt tun,
Für Georgchen, für Michaelchen die Donau nicht überspringen.
|: Donau, Donau, Donau, Donau, auch das weite Meer
Nur für einen, nur für einen, meine Freude. :|

Quelle: www.danube-networkers.eu und www.zpevník.org, Übers.: Katarína Grunwald, Red. Herwig Milde